

# Thörner Zeitung.

Begründet 1760.

Erscheint wöchentlich sechs Mal überdurchschnittlich mit Ausnahme des Sonntags.  
Als Beilage: „Illustrirtes Sonntagsblatt“. Vierteljährlich: Bei Abholung aus der Geschäftsstelle oder den Abholstellen 1,80 M.; bei Zustellung frei ins Haus in Thörn, den Vorstädten, Woder und Podgorz 2,25 M.; bei der Post 2 M.; durch Briefträger ins Haus gebracht 2,42 M.

Reaktion und Geschäftsstelle: Bäckerstraße 39.

Fernsprech-Anschluss Nr. 75.

Anzeigen-Preis:

Die 5-spaltige Petit-Belle oder deren Raum 15 Pfg.

Locale Geschäfts- und Privat-Anzeigen 10 Pfg.

Annahme in der Geschäftsstelle bis 2 Uhr Mittags;

Auswärts bei allen Anzeigen-Vermittelungs-Geschäften.

Nr. 35

Dienstag, den 11. Februar

1902.

## Des Kaisers Militärjubiläum.

In Potsdam fand am gestrigen Sonntag Nachmittag die Feier des 25. Jahrestages des Eintritts des Kaisers in den aktiven Dienst des 1. Garde-Regiments zu Fuß statt. Vormittags wurde in der Garnisonkirche ein Gottesdienst abgehalten, bei dem Hof- und Garnisonprediger Achler die Predigt hielt und an welchem das Regiment mit den direkten Vorgesetzten, die ehemaligen Offiziere und eine Deputation ehemaliger Angehöriger des Regiments teilnahmen. Nachmittags traf der Kaiser auf dem Potsdamer Bahnhof ein und fuhr nach dem großen Exerzierhaus. Hier hatten sich schon versammelt die in Berlin und Potsdam anwesenden Prinzen, darunter der Kronprinz und Prinz Heinrich, sowie der Großherzog von Sachsen. Das Regiment war im offenen Biret aufgestellt, darunter, daß die 6. Kompanie, bei welcher seiner Zeit der Kaiser eingetreten, die Schmalseite einnahm. Auf dem rechten Flügel standen die direkten Vorgesetzten, die ehemaligen Offiziere des Regiments und die Herren des Hauptquartiers, auf dem linken Flügel eine aus 12 Herren bestehende Deputation ehemaliger Angehöriger des Regiments. Zahlreiche andere ehemalige Angehörige hatten innerhalb des Einganges zum Exerzierhaus Aufstellung genommen. Um 3½ Uhr begann der befohlene Regimentsappell. Seine Majestät schritt die Front ab, während die Truppen präsentierten und die Musik den Präsentmarsch spielte. Hierauf hielt der Kaiser eine Ansprache. Oberst von Blethenberg erwiderte mit einem dreimaligen Hurrah auf Seine Majestät; die Musik spielte die Nationalhymne. Während sich das Regiment zum Paradesmarsch formierte, unterhielt sich Seine Majestät mit zahlreichen ehemaligen Offizieren des Regiments. Es fand ein zweimaliger Vorbeimarsch statt; das erste Mal in Bügen, das zweite Mal in Kompanienkolonnen. Hierbei waren der Kronprinz, Prinz Eitel Friedrich, Prinz Friedrich Wilhelm und Prinz Friedrich Sigismund eingetreten. Als dann überreichte die Deputation ehemaliger Angehöriger dem Kaiser das schon erwähnte Geschenk, welches in einer etwa 40 Centimeter hohen Nachbildung des Regimentsdenkmals auf dem Schlachtfeld von St. Privat aus Marbor und Silber besteht. Brauereibesitzer Jacobson aus Aiel verlas die Glückwunschrücke. Zu dieser Gabe haben über 3000 ehemalige Angehörige des Regiments Beiträge geleistet. Der Kaiser dankte und unterhielt sich kurze Zeit mit den Herren. Er sprach hierauf jeden einzelnen der aufgestellten ehemaligen Regimentsangehörigen an und begab sich etwa um 4½ Uhr mit dem Kronprinzen, den Prinzen Heinrich und Eitel Friedrich nach dem Kabinettshaus und von da in das Potsdamer Stadtschloß. Abends fand im Regimentshause des 1. Garde-Regiments zu Fuß ein Diner statt, nach welchem

eine Festvorstellung von Offizieren des Regiments veranstaltet wurde. Auch die Deputation ehemaliger Angehöriger speiste im Kasino. — Am Nachmittag sind eine Reihe von Auszeichnungen und Besonderungen erfolgt. Prinz Eitel Friedrich wurde zum Oberleutnant befördert. Prinzregent Luitpold von Bayern hat dem Kaiser anlässlich dessen Militärjubiläums folgendes Handschreiben gesandt: „Fünfundzwanzig Jahre sind vergangen seit dem Tage, an dem Eure Kaiserliche und Königliche Majestät den bewährten Traditionen Ihres Hauses folgend, unter den Augen Hochstetters unvergänglichen Herrn Großvaters den Dienst im Heere angetreten haben. Ich und mit mir die bayerische Armee beglückwünschen Eure Kaiserliche und Königliche Majestät wärmstens zu dem hohen Ehrentage. Ist doch vor 25 Jahren der Grund gelegt worden zu dem nächsten Interesse, das Eure Kaiserliche und Königliche Majestät der Entwicklung des deutschen Heerwesens entgegenbringen, und dem wir es verdanken, daß das deutsche Heer heute groß und Achtung gebietend dasteht, wie nie zuvor. Eure Kaiserliche und Königliche Majestät bitte ich die Versicherung entgegenzunehmen, daß die bayerische Armee ihren Stolz darin setzen wird, im Frieden wie im Kriege sich als würdiges Mitglied dieses Heeres zu erweisen und sich werth zu zeigen all des Interesses, das Hochdieselben ihr in so hohem Maße entgegenbringen. Mit Vergnügen erneuere ich hierbei den Ausdruck vorzüglicher Hochachtung und Freundschaft, womit ich verbleibe Eurer Kaiserlichen und Königlichen Majestät freundwilliger Beter und Bruder, gez.: Luitpold.“

## Deutsches Reich.

Berlin, 10. Februar 1902.

Vom Kaiserhofe. Der Kaiser sprach, wie Tags vorher, so auch am Sonnabend beim Reichskanzler vor. Später hörte der Kaiser Marinevorträge.

— Die Anhänger des „Gesundheitsens“ werden vom Zutritt zum Kaiserhofe ausgeschlossen. Gegenüber einer anderslautenden Nachricht wiederholte die „Nordd. Allg. Zeit.“ nochmals, daß der Kaiser den Polizeipräsidienten von Windheim und den Generalsuperintendenten D. Faber zu dem Zweck zu sich bestiegen hatte, den beiden Herren seine Willensmeinung über einen Unfall kundzugeben, der unserer Zeit wie der Reichshauptstadt gleich unwürdig ist. Der Kaiser, der diesen Unfall sehr ernst beurteilt, hat keinen Zweifel darüber gelassen, daß Personen, die sich an dem Treiben der Spiritisten, Gesundbeter und verwandter Richtungen beteiligen, vom Zutritt zum Allerhöchsten Hofe ausgeschlossen werden. — Wie Herr v. Windheim in der „Nat.-Ztg.“ mitteilte, meinte der Kaiser, man dürfe, wenn man dem Unfall abhelfen wolle, keine Märtyrer schaffen.

schen der Nüsse werth ist? Ich glaube, das verneinen zu dürfen. Ich gehöre einem Stande an und besitze eine Erziehung, die mir neben der Liebe, die uns verbindet, ein Recht auf eine Dame, wie Ihre Tochter, giebt, und überdies vermag ich Ihr eine materielle Existenz zu bieten, die Ihre Ansprüche befriedigen dürfte.

Es bleibt also nur die Form, in der wir unsere Ehe zu schließen im Begriff stehen. Und da sage ich: Seien Sie nachsichtig! Verständigen Sie die Umstände, die ich aus Erfahrung nicht besonders detailieren will. Legen Sie absoluten Werth darauf, so wollen wir mit der Geschäftlichkeit noch warten.

Ich bitte Sie aber so herzlich wie inständig, wenden Sie Ihren Sinn, veranlassen Sie Ihre Frau Gemahlin zu gleicher, lassen Sie uns Frieden schließen, lassen Sie uns, statt uns zur Schadenfreude der Welt zu befehlen, einige Freunde sein, und eine nach menschlichen Voraussetzungen glückliche Zukunft aufzubauen. —

Krewe hielt inne und richtete sein Blick mit einem warmen, seine Züge verschönenden Ausdruck auf den von ihm bisher halb abgelehnten Mann.

„Sind Sie fertig, Herr Graf?“ hub Herr Dijon, nur sich ganz umwendend, kalt und unbedeckt an.

„Sawohl, Herr Dijon! Vorläufig habe ich nichts weiter zu sagen.“

„Nun wohl! So hören Sie mich und ver-

der Kaiser fragte, ob v. Windheim irgend welche Maßregeln gegen den Unfall ergreifen wolle. Der Präsident erwiderte: „Ich halte dafür, daß es richtiger wäre, vorläufig nichts in der Sache zu thun. Bei den wiederholten Niederlagen, welche diese Gesellschaft jetzt in der Stadtverordnetenversammlung, im Reichstag und in den Zeitungen erlebt hat, darf man hoffen, daß ein entscheidender Rückgang bald eintritt.“ Der Kaiser, der sich in der Frage sehr unterrichtet zeigte, sprach nochmals seine Missbilligung über das Gesundheitsen aus und pflichtete der Anschauung des Polizeipräsidienten bei. Auch die Kaiserin beilegte sich in gleichem Sinne an dem Gespräch. — Der „Berl. Arztcorr.“ wird mitgeteilt, daß in Cannstatt (Württemberg) seit einer Reihe von Jahren ein sogenanntes „Gebetsheilhaus“ unter Leitung des Pastors Blumhardt besteht, welche in Sachen Kurpfuscherei recht erledige Leistungen aufzuweisen habe.

Dem Abgeordnetenhaus ging ein Gesetzentwurf betreffend die Bewilligung weiterer Staatsmittel für die Verbesserung der Wohnungsverhältnisse der Arbeiter im Staatsbetriebe und gering besoldeter Staatsbeamten zu. Die Vorlage fordert 12 Millionen.

Generalleutnant v. Lessel ist auf sein Gesuch zur Disposition gestellt worden. Er war Kommandeur unseres ostasiatischen Expeditionskorps.

Der Vorsitzende der Zolltariffkommission des Reichstags v. Kardorff läßt in der „Post“ mittheilen, daß er nur für den Fall vom Vorsitz zurücktreten werde, daß die Mehrheit, die sonst hinter ihm steht, ihn bei seinem Vorhaben, nicht zuzugeben, daß die Kommissionsverhandlungen mit Dingen, die nicht im Zusammenhang mit der Vorlage ständen, bepackt würden, im Stiche lassen sollte.

Der Ausschuss des Bundes der Landwirthe war am Sonnabend im Abgeordnetenhaus versammelt und hat dort die Beschlüsse festgestellt, die der heutigen Versammlung des Bundes vorgelegt werden.

Die Auszahlung der Beihilfen an alle Kriegsheimkehrer, denen eine solche bewilligt worden ist, wird nun doch demnächst erfolgen. Trotz der wenig freundlichen Darlegungen des Freiherrn von Thielmann wird jetzt im Reichskanzleramt mit besonderer Beschleunigung ein Nachtragsetat ausgearbeitet, durch den die Auszahlung aller dieser Beihilfen vom 1. Januar 1902 herbeigeführt werden soll. Der Nachtragsetat, der für das letzte Viertel des ablaufenden Stotzes eines Jahres eine Summe von nicht mehr als rund 300 000 Mark fordern wird, soll dem Reichstag bereits im Laufe dieser Woche zugehen. Seiner einstimmigen Annahme ist er sicher; der Reichsregierung aber wissen wir es Dank, daß sie trotz der ungünstigen Finanzlage dem einmütigen

nehmen Sie meinen unabänderlichen Entschluß, meinen und den meiner Frau!

Friede vermag es zwischen uns nur zu geben, wenn Sie meiner Tochter entgegen, wenn Sie so gleich nach Bründe zurückkehrt und dadurch das Gerede beendet, dadurch die berechtigte Empörung über Ihr Verhalten im Entstehen erstickt.

Sie gehört als anständige Frau in das Trauerhaus, sie hat als anständige Frau mindestens noch ein Trauerjahr zu warten, bevor sie sich abermals einem Manne zu eigen giebt! Man wirft ihr in ihrem Verhalten Gefühlslosigkeit vor und mit Recht! Man erinnert sich früherer Vorgänge und sagt ihr nach, sie habe schon bei Lebzeiten ihres Mannes unlautere Beziehungen zu einem anderen gepflegt.

Sie darf daher nicht handeln, wie es geföhrt, wie sie es will.

Sie hätten als besonnener Mann ke niemals zu solchen abenteuerlichen Dingen animieren dürfen.

Weil Sie es hatten, weil Sie schon früher meine Tochter zu Heimschleichen verführten, haben Sie kein Vertrauen zu Ihrer Person in uns erwecken können. Sie sprachen von Erziehung, Bildung, von Ihren Eigenschaften. Siestellten sich selbst das beste Zeugnis aus. Ich finde aber,

dass Sie wiederholt gegen das verstoßen haben, was eines vornehm denkenden und handelnden Mannes Rücksicht sein möchte.

Wir hegen keine Sympathie für Sie; Ihr

Verlangen des Reichstags und des gesamten deutschen Volkes nun doch noch Rechnung getragen hat.

— Beim Reichskanzler Grafen Bülow in Berlin fand Sonnabend Abend ein Diner statt. Geladen war u. a. der Breslauer Fürstbischof Kardinal Kopp.

— Klein handel mit Flaschenbier. Im Reichsamt des Innern zu Berlin hat eine Sachverständigen-Konferenz zur Beratung der Frage einer Regelung des Kleinhandels mit Flaschenbier getagt. Den Beratungen lag ein Entwurf zu Grunde, wonach Flaschen, Krüge, Kannen u. s. w., in denen Bier im Einzelverkehr verkauft oder verliehen werden, eine den Sollinhalt bezeichnende Angabe in Bruchteilen des Liters zu tragen hätten. Die Sachverständigen sprachen sich nahezu einstimmig gegen diese Verordnung aus, da unlautere Quantitätsverkürzungen nur verhältnismäßig selten vorkämen und die strafrechtliche Verantwortlichkeit für die Richtigkeit der Angaben den Verkäufer treffen müßte, der aber, soweit er die Flaschen im verschlossenen Zustande gefüllt erhalten, überhaupt nicht in der Lage sei, die Richtigkeit der Sollgehaltsangabe zu prüfen.

— Die württembergische Kammer der Abgeordneten hat mit 66 gegen 9 Stimmen einen Antrag angenommen, durch welchen die Regierung erachtet wird, im Bundesrat für die Gewährung von Diäten an die Reichstagsabgeordneten einzutreten. Ministerpräsident von Breitling erklärte, der Diätenantrag des Reichstags sei vom Bundesrat dem Verfassungsausschuß übergeben worden, inzwischen habe aber zwischen den einzelnen Bundesregierungen bereits ein Meinungsaustausch stattgefunden.

— Das Staatsministerium trat unter dem Vorsitz seines Präsidenten Grafen von Bülow Sonnabend zu einer Sitzung zusammen.

— Der „Staatsanzeiger“ veröffentlicht eine Prüfungsordnung für Zeichenlehrer und Zeichenlehrerinnen.

— Im Abgeordnetenhaus erklärte Handelsminister Möller, dem Hause werde voraussichtlich in altermäßiger Zeit eine Vorlage zugehen, in der für den Ankauf von Kohlenfeldern in Westfalen etwa 58 Millionen Mark gefordert werden.

— Das offizielle Wolff'sche Telegraphen-Bureau muß melden: „Die am Sonnabend im Abgeordnetenhaus bei der Beratung der Anregung des Abgeordneten Büchhoff von mehreren Seiten bemängelte Abwesenheit eines Regierungsvertreters ist auf ein Mißverständnis zurückzuführen. (1) Von Seiten der Regierung wurde angenommen, die Anregung werde erst beim Stat des Ministeriums des Auswärtigen zur Erörterung gelangen.“ (Siehe den Landtagbericht.)

— Die Finanzdeputation in Bremen beschloß, zur Fortsetzung der Freihafenbauten eine

Geld lockt uns nicht, eher flieht es uns ab, besonders aber, da wir inzwischen Erkundigungen über Sie eingezogen haben, die uns nicht nur nicht ermächtigen können, Ihnen entgegen zu kommen, sondern uns die Pflicht auferlegen, alles zu thun, was in unseren Kräften steht, unsere Tochter vor einer Verbindung mit Ihnen zu bewahren.

Sie stehen in dem nicht gelösten Verdacht, sich bei einer Geschäftsangelegenheit, deren Ergebnis nunmehr Ihren Vermögensstand bildet, unehrlich berechnend benommen, ja, nun kommt es, Herr Graf, sogar einen Verwandten, der Ihren Plänen im Wege stand, bei Seite geräumt zu haben!

Mich dunkt, ein solcher Verdacht schon genügt! Und deshalb sage ich: Sie sind nicht der Mann, der seine Hand nach meiner Tochter ausstrecken darf.“

Herr Dijon hielt nach diesen Worten inne, und Amberte warf infolge dieser furchtbaren Anschuldigung einen von Schrecken, Unruhe und aufsehenerregendem Misstrauen erfüllten Blick auf Krewe.

Und sie sah auch, daß er die Farbe wechselte, daß seine Augen einen unruhigen Ausdruck erhielten, daß seine Mienen eine Verwirrung zeigten, die jedenfalls bewiesen, daß das, was ihr Vater gesucht hatte, nicht völlig aus der Lust gegriffen war.

Doch erhielt sein Angesicht alsbald wieder die gewohnte Glätte, und nachdem er vorläufig stumm,

3 bzw. 3½-prozentige Anleihe von 30 Millionen Mark aufzunehmen.

Von einer beabsichtigten Flotte endemokratischen Gegen Venezuela berichten amerikanische Blätter. Dazu wird halbamtlich aus Berlin berichtet, daß die Verhandlungen mit Venezuela noch in der Schweben sind, aber nicht darauf hindeuten, daß eine Verschärfung der Lage eingetreten sei.

Ein interessanter Versuch steht in Deutsch-Südwafrika bevor. In diesem Jahre sollen zum ersten Male wehrpflichtige Söhne der dort naturalisierten Burenfamilien in die Schutztruppe eingestellt werden.

## Premischer Landtag.

Abgeordnetenhaus.

23. Sitzung am Sonnabend, 8. Februar.

Die Abg. Dr. Baasche (nl.) und Kreitling (frs. B.) werden als Mitglieder der Staatschuldenkommission wiedergewählt.

Sodann wird die Staatsberatung fortgesetzt.

Der Statat des Abgeordnetenhauses gelangt nach kurzer Debatte zur Annahme.

Beim Statat "Bureau des Staatsministeriums" erörtert Abg. Büchhoff (frkons.) die schwierige Lage des Deutschen Burenhilfsbundes. Das Glend in Südafrika sei ein großes, und er wolle hier seinen Dank aussprechen allen, die an dem Werk der Barmherzigkeit mitgeholfen haben.

Abg. Dr. Rewoldt (frkons.) schlägt die Opferfreudigkeit und den Wohlthätigkeitsinn des deutschen Volks, der sich bei den Sammlungen für die Burenkinder zeige; besonderer Dank gebühre der Neumärkischen Kur- und Ritterschaft. Es handelt sich jetzt darum, von dem Reichskanzler eine Erklärung zu erlangen, ob die deutschen WaarenSendungen nach den Konzentrationslagern von England gestattet werden. Dem Reichskanzler war Mitteilung von unserer heutigen Anfrage gemacht. Wenn wir eine Antwort nicht erhalten, so werden wir die gegebenen Schlüsse daraus ziehen, und wenn unser Gesuch an die englische Regierung dort im Papierkorb verschwindet, so wird das die Stimmung in weiteren deutschen Volkskreisen nicht unbeeinflußt lassen. (Bravo!)

Geh. Rath v. Heinhaben glaubt, daß die Angelegenheit doch wohl vor den Reichstag geht.

Abg. Dr. Arentz (frkons.): Es handelt sich um keine politische Aktion, sondern lediglich um ein Werk der Barmherzigkeit, dessen Verhinderung durch England einen Schrei der Entrüstung in der ganzen gesitteten Welt zur Folge haben müsste.

Abg. v. Syndern (natl.) gibt den Sympathien Ausdruck, denen die Schicksale des tapferen Burenvolkes in allen Kreisen unseres Volkes begegnen. Wir wollen wissen, ob England den Forderungen der Menschlichkeit nachgibt oder nicht!

Abg. Graf imburg (konf.) bedauert, daß eine Antwort nicht erfolgt ist. Man wundert sich in England über die geringen Sympathien Deutschlands. Aber ist das denn ein Wunder, wenn die englische Regierung solche Wünsche unbeachtet läßt? Ich hoffe, daß die englische Regierung dem Gesuch des Burenhilfs-Komitees doch noch stattgeben wird.

Abg. Dr. Grüger (frs. Vp.) erklärt die volle Zustimmung seiner Freunde zu dem von dem Vorredner ausgesprochenen Wunsche.

Abg. Dr. Porsch (frs.): Wir hoffen ebenfalls, daß England den Wünschen des deutschen Burenhilfsbundes in vollem Umfange entsprechen wird.

Abg. v. Bebelitz (frkons.) stellt fest, daß in dieser Angelegenheit volle Einstimigkeit des Hauses herrscht. (Lebh. allseitiger Beifall.) Der Statat wird genehmigt, ebenso eine Anzahl anderer kleiner Statats. Es folgt der Berg-, Hütten- und Salinenstatat.

Abg. Kittler (frs. Vp.) bittet, das allgemeine Vergesetz auch für Westpreußen einzuführen, nöthigenfalls unter Überlassung eines Teils der Förderung an die Grundbesitzer.

Oberberghauptmann Wehleben: In Westpreußen steht das Recht auf die Mineralien im Boden den Grundbesitzern zu; diese dürfen also mit der Einführung des Vergesetzes nicht einverstanden sein.

Abg. Reinecke (frkons.) tritt für einen Zoll auf Kupfer ein.

Abg. Graf Kaniz (konf.) empfiehlt außer auf Kupfer Zölle auch auf Blei und Zinn, für welche Metalle Hunderte von Millionen ins Ausland gehen.

Minister Möller: Weder vom Bundesrat, noch von den Einzelstaaten ist die Einstellung der geforderten Zölle als nöthig erachtet. Sollte eine Änderung des Tarifs beantragt werden, so wird man die Interessenten hören und zwar sowohl Produzenten wie Konsumenten, und danach Stellung nehmen.

Abg. Gothein (frs. Berg.): Blei und Kupfer haben bei uns noch immer einen ganz leidlichen Preis und werden es auch künftig, wenn wir keine zollpolitischen Dummheiten machen, wozu wir allerdings Neigung haben. (Heiterkeit.)

Abg. Schmieding (natl.) vertheidigt die von den Syndikaten befolgte Geschäftspolitik. Für die Förderung der Industrie ist eine liberale Verkehrsrichtlinie nöthig.

Abg. Dr. Arentz (frkons.): Wenn sich der Begriff der liberalen Verkehrsrichtlinie in der Förderung nach dem Mittellandkanal erschöpft, so kann ich mich dafür nicht entscheiden.

Auf eine Anfrage des Abg. Fritzen (frs.) erwidert Minister Möller: In Westfalen sind Aukäufe von Bergterrains, die noch vollständig unberührt sind, gemacht worden. Der Ankauf erfordert 58 Mill. Mk.; eine entsprechende Vorlage wird an das Haus gelangen. Den Syndikaten gegenüber suche ich zu verhindern, daß dieselben ein Monopol erlangen und ausüben.

Nach Bemerkungen der Abg. Dr. Barth (frs. Berg.), Hirsch (natl.) und Macco (natl.) werden die Einnahmen bewilligt. Montag: Fortsetzung, vorher kleine Vorlagen.

## Außenland.

Rußland. Petersburg, 9. Februar. Im Winterpalais fand gestern Abend zu Ehren des Erzherzogs Franz Ferdinand von Österreich ein Salatiner von 70 Gedecken statt. Anwesend waren außer dem Kaiser, der Kaiserin und der Kaiser-Mutter alle Großherren und Großfürstinnen, der Minister des Auswärtigen Graf Lamsdorff, Kriegsminister Kuropatkin, der österreichisch-ungarische Botschafter Freiherr v. Nehrenthal sowie die übrigen Mitglieder der österreichisch-ungarischen Botschaft. Der Kaiser brachte einen Trunkspruch in französischer Sprache auf Kaiser Franz Josef und den Erzherzog aus, Letzterer — ebenfalls in französischer Sprache — einen solchen auf den Baron, die Kaiserin Wittwe Maria Feodorowna, die Kaiserin Alexandra Feodorowna sowie die ganze kaiserliche Familie.

England und Transvaal. Präsident Krüger erklärte dieser Tage; alle englischen Bemühungen, die europäische Burenvertretung zu isolieren und nur mit den im Felde stehenden Burenführern zu unterhandeln, würden daran scheitern, daß die Generale unter keinen Umständen allein mit England über den Friedensschluß verhandeln werden, weil bei der Abreise Krügers nach Europa bestimmte Abmachungen mit den Generälen dahin getroffen worden sind, daß keiner von beiden Theilen allein über den Abschluß des Friedens bestimmen kann. So lange England das Kabel nicht freigiebt, kann von ernsthaften Friedensverhandlungen keine Rede sein. Eine Vereinigung zwischen den Delegierten in Europa und den Generälen ist heute die Voraussetzung für alle Unterhandlungen, die zu einem Waffenstillstand oder Frieden führen sollten. — Wie aus Pretoria gemeldet wird, soll der Buren-General Ben Viljoen, der kürzlich in Gefangenschaft geriet, verbannt werden. Nach den

Da wirkt es doch seltsam, daß nun plötzlich Ihre Gemahlin Ihnen aus Dankbarkeit ihr Vermögen förmlich aufgedrängt haben soll. Das erwähne ich Ihnen auf Ihre erste Entgegning.

In Brüssel — meine Nachrichten stammen von einem dort sesshaften, angesehenen und durchaus glaubwürdigen Notar — wird allgemein behauptet, Sie hätten, da Sie erkannt, daß die Beschreibung des Vermögens von Seiten Ihrer Frau angefochten werden könne, Ihres Schwagers Tod herbeiführt, dagegen ausgestreut, daß er durch einen Zufall von einem Thurm herabgestürzt sei —.

„Ich bin niemals mit meinem Schwager auf einem Thurm gewesen.“

Man hat die Glocke läuten hören und redet das, was der Verleumdung paßt! Ich bestreite nochmals irgend welche Falschheit, irgend eine Schuld —“

„Das kann doch wohl nicht zutreffend sein! Der betreffende Notar heißt mir mit, daß Sie lediglich durch Zufall einer Anklage und eventuellen Verurteilung entgangen seien, daß Sie die Begegnung mit Ihrem verstorbenen Schwager, die Vorgänge, die seinen Tod herbeigeführt, verheimlicht, einer Untersuchung sich entzogen hätten! Wollen Sie das in Abrede stellen!“

„Nein!“

„Nun also, mein werther Herr!“

(Fortsetzung folgt.)

Bestimmungen der Kitchener'schen Proklamation vom August v. J. sieht dem General Viljoen allerdings die Verbannung bevor, wenn er nicht noch wegen besonderer Verbrechen vor ein Kriegsgericht gestellt wird, dessen Urteil wahrscheinlich auch wieder ein „summarisches“ sein würde. — Londoner Blättern zu Folge sind wichtige Mitteilungen aus Südafrika eingegangen, zu deren Erörterung sofort ein Ministrerrath zusammengetreten ist. Wer weiß, was Lord Kitchener den Burenführern in Südafrika vorredet läßt und ohne Grund macht doch die englische Regierung sicherlich nicht mit so peinlicher Sorge darüber, daß jeder direkte Verkehr der Burenbevölkerung in Europa mit den südafrikanischen Burenführern verhindert bleibt.

Thorner Nachrichten.

Thorn, den 10. Februar.

[Personalien.] Dem Strafanstalts-Aufseher Weichert zu Graudenz ist das Allgemeine Ehrenzeichen verliehen worden.

[Personalien von der Post.] Weiß ist der Postassistent Weiß von Thorn nach Marienburg (Wpt.).

[Neue Kreisbauinspektion.] Von 1. März d. Js. ab wird eine neue Kreisbauinspektion in Briesen eingerichtet.

[Über Alexander Petschnikoff], der hier demnächst mit seiner jungen Gattin Lilli B. ein Konzert geben wird, schreibt der "Berl. Vol. Anz.": „Im Saal Beckstein ist ein neuer Stern des Violinspiels in dem jungen Russen Alexander Petschnikoff aus Petersburg aufgetaucht, denn er entlockt der Violine Töne von einer Schönheit und Mächtigkeit, wie man sie sobald nicht gehört hat, und entwickelt dabei auch eine Virtuosität, die aller Schwierigkeiten der Violinchule förmlich spottet. Ohne alle Begleitung trug er außer drei kleineren Stücken von Sebastian Bach auch dessen berühmte Ciaccona vor, mit Begeisterung des Klaviers das zweite Konzert von Wienawski, Air von Bach, Canzonetta von Tschaikowski und Havanaise von Saint-Saëns, und im Sturm errang er den vollen Beifall der Zuhörer.“ — Karten zu dem Konzert sind in der Buchhandlung von Walter Lambek zu haben.

[Im Artushof] feierte am Sonnabend unter sehr zahlreicher Beihilfe die „Vereinigung des Feuerwerks- und Zug-Personals“ ihr Wintervergnügen. Das Programm enthielt Konzert und eine stötliche Reihe namentlich musikalischer Aufführungen, unter denen insbesondere das vortrefflich durchgeföhrte einstige Singspiel „s' Rosel vom Schwarzwald“ und die „Ländliche Konzertprobe“ reichen Beifall fanden. An die Aufführungen schloß sich der Tanz, dem die frohe Gesellschaft bis zu vorgerückter Morgenstunde huldigte.

[Die Thorner Biedertafel] feierte am Sonnabend ihr 25. Wurstessen im großen Saale des Schützenhauses. Wie nicht anders zu erwarten, waren die Sänger und die passiven Mitglieder des Vereins zahlreich erschienen. Einer Einladung folgend, waren auch mehrere Herren der Graudenser Biedertafel erschienen. Herr Stadtrath Dietrich, 1. Vorsitzender, hielt eine humoristische Begrüßungsansprache, in der er der 25jährigen Wursttafel-Verantwortlichkeit des Herrn Rose und dessen Bemühungen um die Wurstkasse gedachte. Den Graudenser Wurst wurde ein „Grill Gott“ gebracht. Herr Kaufmann Fritz Kyser-Graudenz, 1. Vorsitzender des Weichselgau-Sängerbundes und der Graudenser Biedertafel, dankte für den Empfang und die Aufnahme und brachte mit den Graudensern den Thorner ein „Grill Gott“. Die Haus-, in der Festzeitung genannt Heulsarme-Kapelle, spielte einige lustige Weisen, die große Trommel spielte natürlich die Hauptrolle. Unter den humoristischen Vorträgen erwähnen wie besonders „die dummen Auguste“, „der fidele Schusterjunge“. Auch ein Graudenser Sänger brachte einige Tenor-Soli sehr schön zum Vortrag und erntete reichen Beifall. Gespannt waren die Zuhörer auf die große ungeliebte und unblutige Oper in 3 Akten: „Tannhäuser oder die Keilerei auf der Wartburg“. Auch dieser Aufgabe entledigten sich die Sänger in bester Weise. Es war ein sehr farbenprächtiges Bild, die Kostüme waren großartig, gesungen wurde sehr gut. Nach der Oper wurde dem Wurstkassenverantwortlichen Herrn Rose ein prächtiger Sektpokal im Goldgestell, gewidmet von den Sangesbrüdern der Thorner Biedertafel, überreicht. Hierauf erfolgte die Prämierung der fleißigsten Sänger. Es erhielten Prämien, bestehend aus je einem Stammseidel mit Widmung, die Herren Menzel, Dawitt und Vanse. Bei der Übergabe dieser Ehrengaben hielten die Herren Dietrich und Char mit vieler Humor gewürzte Ansprüche. Eine Festnummer des Biedertafel-Sektes gab in Versen Beweise von den vorzüglichen Leistungen der einzelnen Sänger. Auch bespricht dieselbe verschiedene Wurstiges und gibt uns Lokalnachrichten. Das Programm, genannt „Verdauungsfolge“, wies nicht weniger als 19 Nummern auf, wozu dann noch die Einlagen kamen. Die Wurst machte dem Schützenzulzen alle Ehre. In ungetrübter Heiterkeit und immer mehr sich steigernder Fidelitas verblieb die frohe Sängerschar bis zum frühen Morgen bei einander.

[Zählung] Im Auftrage des Kultusministeriums wird zu Oster ein allgemeine Zählung der an diesem Termin aus der Schule entlassenen Knaben und Mädchen vorgenommen werden. Die Zählung erfolgt auf Grund besonderer Zählkarten, in deren Rubiken außer dem allgemeinen Nationale auch ein Vermerk über die erworbenen Kenntnisse sowie über den zu erwähnenden Beruf eingetragen ist.

[Marienburger Lotterie.] Bei der am Sonnabend fortgelegten und brendetenziehung der Marienburger Schlossbaulotterie wurden folgende größere Gewinne gezogen: 30 000 Mk. auf Nr. 256 275. — 2 500 Mk. auf Nr. 249 419. — 1 000 Mk. auf Nr. 287 318. 500 Mk. auf Nr. 31 075 71 627 92 068. 92 522 183 507 214 281 294 684. — 100 Mk. auf Nr. 5658 19 742 33 871 34 805. 35 205 36 851 42 179 44 728 47 810 67 588. 75 303 82 742 84 477 111 015 120 278. 185 511 153 139 155 167 163 154 168 685. 173 826 175 129 178 304 179 311 196 024. 197 790 227 408 273 186 274 951 277 813. 282 962. — 50 Mk. auf Nr. 3416 8829

10 387 26 022 26 864 30 939 35 514 37 361  
49 013 53 961 58 161 69 487 85 240 92 749  
127 340 138 443 138 861 144 869 151 639  
155 817 161 115 161 711 162 166 185 940  
197 613 214 863 224 050 238 590 239 191  
241 845 243 019 251 854 254 263 261 262  
263 348 264 626 269 525 278 880 284 934  
285 859 294 247 294 943.

— [Beschlagnahmte Maache, Gewicht, Waagen etc.] dürfen nach einer Entscheidung des Handelsministers nicht, wie dies bisher oft geschehen ist, wieder in einen gebrauchsfähigen Zustand versetzt oder durch Raffirung des Tischtempels verkehrsunfähig gemacht und dann verkauft werden.

\* \* \* [Schwurgericht!] Am Sonnabend fungierten als Beifitzer die Herren Landrichter Erdmann und Landrichter Seyffarth. Die Staatsanwaltschaft vertrat Herr Gerichtsassessor Richter. Gerichtsschreiber war Herr Justizanwältler Dr. von Wronski. Zur Verhandlung standen 2 Sachen an. Die erste berührte, wie schon kurz berichtet, den Arbeiter Stanislaus Nagurski und den Arbeiter Wladislaus Laskowski, beide ohne festen Wohnsitz und zur Zeit in Haf. Ihnen war zur Last gelegt, sich des versuchten Raubes schuldig gemacht zu haben. Die Vertheidigung der Angeklagten führten für Nagurski Herr Rechtsanwalt Neumann, für Laskowski Herr Justizrat Trommer. Der Anklage lag folgender Sachverhalt zu Grunde: Von den Angeklagten hat Nagurski seine Jugendzeit in Ostrowitz zugebracht und er ist dortseit mit den örtlichen Verhältnissen sehr genau bekannt. In seinen späteren Lebensjahren ist er 2 Jahre lang Schärwerker bei dem Wirth Wyszykowski in Ostrowitz gewesen und er hat bei dieser Gelegenheit die Lebensgewohnheiten desselben eingehend kennen gelernt. Insbesondere war ihm bekannt, daß Wyszykowski Morgens sehr früh aufzustehen pflegte und dann fogleich außerhalb des Hauses sich zu schaffen mache. Er wußte auch, wo er sein Geld verwahrt hatte. Dieser Umstand bewog ihn, sich mit dem Zwischenfallen zu verabreden, dem Wyszykowski das Geld zu stehlen. Beide suchten in der Nacht zum 2. Januar d. J. das Wyszykowski'sche Gehöft auf und warteten die Zeit ab, in der Wyszykowski seine Wohnung verließ. Als Wyszykowski bald nach 4 Uhr Morgens das Haus verlassen hatte, schllichen beide Angeklagte in dessen Wohnung. Nagurski begab sich sofort an das Bett der Frau Wyszykowski, um diese nötigenfalls gewaltsam, wie er es mit Laskowski verabredet hatte, zu ermorden. Er hatte dabei aber nicht daran gedacht, daß die Frau Wyszykowski vor dem Bette die Wiege stehen haben werde. In der Dunkelheit stolperte er über dieselbe und fiel auf das Bett der Frau Wyszykowski. Raum war dieselbe durch das Gepolter erwacht, als sie sich auch schon am Halse gepackt fühlte. Sie versuchte um Hilfe zu schreien, wurde daran aber durch Zuhalten des Mundes gehindert. Infolge des verursachten Geschwürs waren die beiden Kinder des Wyszykowski aus dem Schlaf geweckt worden. Da die Kinder schrien, flüchteten die Angeklagten, daß auch die übrigen Einwohner des Hauses geweckt werden könnten. Sie zogen es deshalb vor, eiligst davonzulaufen. Man verfolgte sie jedoch, und holte sie in der Nähe von Schönsee ein, woselbst ihre Festnahme erfolgte. Die Angeklagten waren in der Haupthecke geständig. Nagurski bestritt nur, erklärt zu haben, daß er der Frau Wyszykowski die Kugel durchschneiden würde, falls er es für nötig halten sollte. Ebenso stellte er es in Abrede, daß er die Frau Wyszykowski gewürgt und ihr den Mund zugehalten habe, um sie am Schreien zu hindern. Er will ganz zufällig derart auf sie hrausfallen sein, daß seine Hand gerade auf ihren Mund zu liegen kam. Diese Ausflüchte des Angeklagten Nagurski wurden aber durch das Geständnis des Zwischenfallenen Laskowski und durch das Zeugnis der Frau Wyszykowski widerlegt. Durch den Spruch der Geschworenen wurden beide Angeklagte des versuchten Raubes für schuldig erklärt; dem Laskowski wurden indessen mildende Umstände zugestimmt. Demgemäß verurteilte der Geschäftshof wie schon gemeldet, den Nagurski zu 1 Jahr 6 Monaten Zuchthaus, den Laskowski zu 1 Jahr Gefängnis. Beiden Angeklagten wurden auch die bürgerlichen Ehrenrechte auf die Dauer von 2 Jahren aberkannt.

Die zweite Sache, welche Sonnabend zur Verhandlung gelangte, betraf den zur Zeit in Untersuchungshaft befindlichen Schlächtergesellen Josef Popielowski aus Riel. Die Offenlichkeit war während der Dauer der Verhandlung ausgeschlossen, weil ein Sittlichkeitsverbrechen den Gegenstand der Anklage bildete. Popielowski wurde des Verbrechens gegen § 176 Absatz 1 Str. G. B. für schuldig befunden und unter Anwendung einer am 10. September 1901 über ihn verhängten Zuchthausstrafe von 1 Jahr 3 Monaten 3 Tagen zu einer Gesamtzuchthausstrafe von 3 Jahren und Schwerpunkt auf weitere 2 Jahre verurteilt.

In der heutigen Sitzung fungierten als Beifitzer die Herren Landgerichtsräthe Moser und Hirschfeld. Die Staatsanwaltschaft vertrat Herr Staatsanwalt Petrich. Gerichtsschreiber war Herr Referendar Schmidt. Auf der Anklagebank saßen der Altägyptische Gottlieb Flegel und dessen Ehefrau Anna Flegel, geb. Vogl, aus Schenau. Von ihnen war der Chemnitzer der wissenschaftlich falschen Anschuldigung, des Meineides und der Verleitung zum Meineid, die Ehefrau des Meineides angeklagt. Die Vertheidigung der Angeklagten führte Herr Rechtsanwalt Fellsenfeld. Die Angeklagten bestritten, sich schuldig gemacht zu haben.

S [Eine Hochstaplerin], welche sich auf ihren Visitenkarten „Frau Baronin Edle v. Quersfurth, Vortragsmeisterin an den Höfen Sr. Majestät des Kaisers von Deutschland und Österreich, Inhaberin der Coburg-Gothaischen Medaille für Kunst und Wissenschaft“ nennt, soll nach den Feststellungen des Berliner Polizeipräsidiums in Westpreußen ihr Unwesen treiben.

\* [Polizeibericht vom 10. Februar] Gefunden: In der Katharinenstraße ein Taschenmesser. — Verhaftet: Sieben Personen.

Tarif vorzeg, 10. Februar. Wasserstand der Weichsel bei Chvalowice gestern 2,70, heute 3,02 Meter. Eisgang.

\* Mocker, 10. Februar. Unsere Liederstafel beginnt am Sonnabend ihr diesjähriges Fastnachtsvergnügen, das für die Vereinsmitglieder sowie deren zahlreich erschienenen Gäste einen außerordentlich schönen Verlauf genommen hat. Nachdem die Ulanenkapelle mehrere Konzertstücke in exakter Weise ausgeführt hatte, trugen die Liederläster vier Chöre vor und zwar „Heute ist heut“ von Weingärtner, „Hoho, du süßes Mädel“ von Dregert, „Guter Rath“ von Rud. Wagner und ein humor. Quodlibet „In heiterer Gesellschaft“ von Schreiner. Die vorzügliche Wahl dieser Lieder, deren neidlicher und humoristischer Inhalt dem heiteren Charakter der Karnevalszeit angepaßt war, sowie deren sicherer und ausdrucksstarker Vortrag fanden den lebhaften Beifall der Zuhörer. Die Glanznummer in dem Programm bildete die tadellose Aufführung der „Afrikanerin“, einer romantisch-comischen Oper in 2 Akten von Höpfner. Die Rollen waren vorzüglich besetzt. Geradezu meisterhaft war das Spiel der Solisten zu nennen, so z. B. des entdeckungslustigen und liebeschmachtenden Kapitäns Bosco de Gama, der nach ihm in Schnucht zerstreuenden Selika, des rachschnaubenden Rivalen Malusko und des ehrwürdigen Oberpriesters. Zwei wirkliche Wölfe und ein Matrosenchor belebten das Ganze. Auch diese Chöre waren gut und sicher einstudiert. Von recht guter Wirkung war auch die Szenerie: das Meer, das Schiff, mit den Wellen kämpfend, der Manzanillobaum u. a. m. Lang anhaltender Beifall lohnte Sänger und Schauspieler für ihre tüchtigen Leistungen. Danach trat der Tanz in seine Rechte, welcher die frohe Gesellschaft bis an den frühen Morgen zusammenhielt. (Ann. d. Redaktion: Es wurde dem Wunsch vieler, namentlich auch der Thüringer, entsprochen, wenn eine Wiederholung der schönen und vortrefflich aufgeführten Opern-Parodie stattfinden möchte.)

\* Ottotshain, 9. Februar. Das 22 Jahre alte Dienstmädchen Veronika Kowalewski, welches bei dem Holzhändler Bioeckel hierherdiente, ist gestern unter dem Verdacht des Kindermordes verhaftet und in das Gerichtsgefängnis zu Thorn eingeliefert worden. Das Verbrechen soll die Kowalewski in der Nacht vom 4. zum 5. Februar verübt haben. Die Leiche des Kindes wurde in Lappen eingewickelt im Keller unter Kartoffeln verscharrt aufgefunden.

## Deutscher Sprachverein.

### Sprachcie.

(Fragen und Anregungen sind an den Vorsitzenden des Sprachvereins oder an die Schriftleitung dieses Blattes zu richten.)

Der Ausdruck „Reitende Artillerie-Kaserne“, das soll heißen eine Kaserne für reitende Artillerie, hat schon vielen Stoff zu wohlfeilen Späßen und Witzeleien abgegeben. Wenn nach allen Regeln der Wortsammlung kann das Beibwort „reitend“ nicht auf das Bestimmungswort „Artillerie“, sondern nur auf das Grundwort der Zusammensetzung „Kaserne“ bezogen werden, eine reitende Kaserne aber ist in der That harter Unforn. Und doch, so klar wie die Sache zu liegen scheint, ganz so unfehlbar ist der Ausdruck nicht, wenn man ihn am sonstigen Sprachgebrauche mißt. Hier in Thorn haben wir eine heilige Geiststrafe, die gewiß nicht heiliger ist, als die anderen Strafen alle, sondern nur darum so heißt, weil sie chemals auf das Kloster zum heiligen Geist (heute Defensionskaserne) hinlieferte. In Breslau gibt es eine goldene Radegasse, ihrem ganzen Aussehen nach nichts weniger als golden, vielmehr nach einem goldenen Rad als Hausmarke so benannt. Hier wie dort aber wird im unbefangenen Wortgebrauche ganz unbedenklich von der heiligen Geiststrafe, der goldenen Radegasse gesprochen, sprachlich also die Beifügung auf das Grundwort bezogen. Und nicht anders steht es mit den Bützengeschreibern so wohlbekannten Saurer in Gurkenzeit. (Der Sprachverein glaubt also auch an das Märchen von der Saurer in Gurkenzeit für die Zeitungsschreiber, tatsächlich aber gibt es wohl kaum einen Zeitungsmann mehr, der diese vielberufene Zeit heute in Wirklichkeit kennt; das war vielleicht vor Jahrzehnten einmal! D. Red.) Wer etwa grammatisch richtig sagen wollte: „in der Saurer in Gurkenzeit“ würde es unmittelbar empfunden, daß er sich damit einer sprachlichen Härte schuldig mache. Ganz übereinstimmend mit diesem Sprachgebrauche schreiben denn auch unsere großen Schriftsteller gelegentlich ähnliches. So Schlegel in seiner Shakespeareübersetzung: Alter Jungfern Sommer, Klopstock im Kleistas: Hohes Priestergewand, Goethe in einem Briefe: den Geheimen Ratsherrn und im Egmont: auf dem armen Ständerbänkchen. Aber freilich alle diese Wendungen wird man nicht nachmachen können, und noch weniger wird man daraus einen Freibrief für beliebige ähnliche Ausdrücke machen dürfen, sonst kommt man unfehlbar in die Brüche.

Was dabei herauskommt, das lehren alle die zahlreichen Proben ungebündelter Sprachkunst, die hin und wieder im Anzeigen- und Gesetzblatt und sonst gelegentlich auftauchen als da sind: Großer Unfugparagraph, Gelber Sieberansatz, Wilder Schweinskopf, Gerauerter Fischladen, Schwedische Streichhölzerfabrik, Verherrliche Beamtenwohnung, vierstöckiger Hausbesitzer, musikalischer Instrumentenhändler, Lederner Handschuhmacher, zwei- und vierbeiniger Raubzeugverkäufer. Und diesen Bildungen schließen sich die anderen an, bei denen die Beifügung nur etwas anders angeknüpft ist, wie die Zuckerfabrik aus Rüben und die Kinderkleider von 2 bis 6 Jahren. Das Richtige liegt auch hier in der Mitte, d. h. auf einem Punkte, wo ein etwas regelloser Sprachgebrauch und die starre Sprachlehre gleich viel oder gleich wenig Recht behalten. Wo es sich um Zusammensetzungen handelt, die Kraft ihres Alters und ihres allgemeinen Gebrauchs als festes Sprachgut zu gelten haben, wie namentlich bei den angeführten Straßennamen, bei der Saurengurkenzeit und etwa auch bei der Armenfünderglocke, da verschwindet im Sprachbewußtsein die Beifügung des Beibworts auf das Grundwort, und seine Abwandlung besteht, weil sie grammatisch nötig ist, zu Recht; wo aber neue Bildungen derselben Art auftauchen, da wird eine Beziehung in ihrer Wunderlichkeit unmittelbar bewußt, und ihr Gebrauch als lächerlich empfunden. Möge also die reitende Artilleriekaserne und der vierstöckige Hausbesitzer ferner gerechtem Spott anheimfallen, an der heiligen Geiststrafe und der sauren Gurkenzeit braucht darum nichts geändert zu werden.

## Berichtssies.

Der Kasseler Treibertrocknung spricht ist in der vergangenen Woche noch nicht zu Ende geführt worden, wird vielmehr am heutigen Montag fortgesetzt. Der Privatschreiber Schmidt bestätigte, daß dieser alte Sachen selbst erledigte und an den Geschäftsdokumenten noch im letzten Augenblick, ja selbst dann noch, wenn dieselben schon unter der Presse waren, Korrekturen vornahm. Hoffentlich wird der saubere Herr baldigst ausgeliefert, damit er empfängt, was er verdient. Gute Vernehmung nach bewilligte die französische Regierung bereits die Auslieferung Schmidt's.

In Köln findet heute der berühmte Rosenmontagszug statt, in dem diesmal „Goethe“ und „Schiller“ glänzen werden. Am Sonnabend sind Seine närrische Höhlt Prinz Karneval, der Kölner Bauer und die Kölner Jungfrau per Schiff in Köln angelommen und zogen in ihre Königsstadt in Begleitung eines Jackhuges ein. Die Straßen waren reich illuminiert und besetzt.

(Ann. d. Redaktion: Es würde dem Wunsch vieler, namentlich auch der Thüringer, entsprochen, wenn eine Wiederholung der schönen und vortrefflich aufgeführten Opern-Parodie stattfinden möchte.)

\* Ottotshain, 9. Februar. Das 22 Jahre alte Dienstmädchen Veronika Kowalewski, welches bei dem Holzhändler Bioeckel hierherdiente, ist gestern unter dem Verdacht des Kindermordes verhaftet und in das Gerichtsgefängnis zu Thorn eingeliefert worden. Das Verbrechen soll die Kowalewski in der Nacht vom 4. zum 5. Februar verübt haben. Die Leiche des Kindes wurde in Lappen eingewickelt im Keller unter Kartoffeln verscharrt aufgefunden.

Zu dem Luftschiffer-Unglüx. Gestern veröffentlicht auch Dr. Paul Linke selbst einen Bericht über die Unglücksfahrt des Ballons „Berlin“. Hier die Hauptstellen: „Ich bin aus dem Ballon geschleudert worden, dann stieg sofort das Luftschiff wieder hoch, in dem sich v. Sigsfeld noch befand. Er hatte noch drei Sack Ballast, und die Rückvorrichtung war, wie ich ausdrücklich feststellen will, vollkommen intakt. Er gebrauchte die Vorrichtung und ist damit regelrecht, fast 2 Km. von der Stelle, an der ich lag, gelandet. Hauptmann v. Sigsfeld hing nicht an dem Ballon, sondern er hielt sich fest, er hat sich förmlich zu Tode schleifen lassen, weil er das Material nicht preisgeben wollte. Hing mein Arm (in Folge Verletzung) nicht schlaff herunter, sondern hätte ich damit etwas ausrichten können, so hätte es zwei Leichen gegeben, denn ich hätte genau so verfahren wie der Hauptmann, der mit Recht auf seine Landungen stolz war.“ — Neben das auffallende Benehmen der Gentlemen denkt Dr. Linke jetzt ruhiger. Er wurde eben für einen Spion gehalten — Antwerpen ist eine große Festung. Er hat es auch abgelehnt, irgend welche Beschwerde über die Leute einzulegen oder gar einen Strafantrag gegen sie zu stellen. — Die Beide des unglücklichen Hauptmanns v. Sigsfeld ist Freitag Nachmittag in Ballenstedt am Harz unter großer militärischer Ehre zur letzten Ruhe bestattet worden. Hinter dem Sarge folgten der Bruder des Verstorbenen Oberstleutnant v. Sigsfeld und als Vertreter des Kaisers der kommandirende General des 4. Armeekorps General von Rittinger, der auch den Kranz Sr. Majestät überbrachte, als Vertreter des Herzogs von Anhalt Oberjägermeister von Ritterberg, ferner Deputationen des Luftschiffbataillons, der Telegraphen-Abteilung, der zweiten Garde-Ulanen, der Lüneburger Dragoner etc. Dem Leichbegängnis wohnte auch der Besatzte des Verunglückten, Dr. Linke bei.

Sehr bezeichnend für amerikanische Verhältnisse ist wieder folgende Meldung. Die Leichen zweier Brüder, die wegen Mordes zum Tode verurteilt, aber aus dem Gefängnis entflohen und auf der Flucht getötet worden waren, wurden in Pittsburgh im Laden eines Begräbnisunternehmers für Geld gezeigt und von etwa 20000 Personen, meist Frauen, besichtigt. Viele Leute warteten Stundenlang, um in den Laden hinein zu kommen.

In Peking ist eine gemeinsame Ruhestätte für die in China gefallenen Deutschen geschaffen worden. Es stand eine würdige Trauerfeier statt. Während vorläufig nur die einzelnen Gräber, 26 an der Zahl, mit einfachen Gedächtnissteinen geschmückt werden, soll später ein gemeinsames Denkmal inmitten der Grabstätte errichtet werden, um Zeugnis abzulegen von der Treue deutscher Soldaten auch in der Fremde.

## Neueste Nachrichten.

Kiel, 9. Februar. Der russische Schnellkreuzer „Aksold“ ist heute Vormittag nach Libau abgegangen.

Washington, 9. Februar. Präsident Roosevelt ist um Mitternacht nach Groton (Massachusetts) zu seinem an Lungentuberkulose erkrankten ältesten Sohn, der dort die Schule besucht, abgereist.

Petersburg, 9. Februar. Heute fand im prächtig geschmückten Malachithaal des Winterpalais zu Ehren des Erzherzogs Franz Ferdinand von Österreich ein Familienfest statt.

Petersburg, 9. Februar. Der deutsche Botschafter Graf Alvensleben und seine Gemahlin haben heute zu Ehren des Großfürsten und der Großfürstin Vladimir, der Großfürstin Helena und des Großfürsten Andrei ein größeres Souper gegeben, zu dem die Mitglieder der Hofgesellschaft und das diplomatische Corps geladen waren.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank in Thorn

## Meteorologische Beobachtungen zu Thorn.

Wasserstand am 10. Februar um 7 Uhr Morgens +,20 Meter. Lufttemperatur: -1 Grad C. Wetter: trüb. Wind: W. Eisstreifen 1/2 Strombreite.

## Wetterausichten für das nördliche Deutschland.

Dienstag, den 11. Februar: Wolkig, meist bedeckt um Null, Nebel. Schnee. Windig. Sonnen-Aufgang 7 Uhr 43 Minuten. Untergang 4 Uhr 45 Minuten.

Mittwoch, den 12. Februar: Aufgang 6 Uhr 4 Minuten Morgens. Untergang 2 Uhr 23 Minuten Nachtm.

## Berliner telegraphische Schlußkurse.

|   | 10. 2. | 8. 2.  |
|---|--------|--------|
| Tendenz der Fondsbörse . . . . .              | jeßt.  | jeßt.  |
| Russische Banknoten . . . . .                 | 216,25 | 216,25 |
| Wandsch 8 Tage . . . . .                      | —      | —      |
| Deutsche Banknoten . . . . .                  | 85,30  | 85,35  |
| Preußische Konsole 3% . . . . .               | 91,70  | 91,90  |
| Preußische Konsole 31/2% abg. . . . .         | 02,00  | 102,10 |
| Deutsche Reichsanleihe 3% . . . . .           | 92,00  | 22,25  |
| Deutsche Reichsanleihe 31/2% . . . . .        | 102,10 | 102,00 |
| Westpr. Pfandbriefe 3% neuil. II. . . . .     | 89,00  | 89,10  |
| Westpr. Pfandbriefe 31/2% neuil. II. . . . .  | 98,40  | 98,60  |
| Pojener Pfandbriefe 31/2% . . . . .           | 98,90  | 98,80  |
| Pojener Pfandbriefe 4% . . . . .              | 102,90 | 102,80 |
| Polnische Pfandbriefe 41/2% . . . . .         | 98,40  | 98,40  |
| Türkische Anteile 1% . . . . .                | 28,15  | 28,10  |
| Italienische Rente 4% . . . . .               | 10,10  | 101,00 |
| Rumänische Rente von 1894 4% . . . . .        | 83,10  | 82,75  |
| Disconto-Kommandit-Anteile . . . . .          | 194,00 | 194,00 |
| Große Berliner Straßenbahnen-Aktien . . . . . | 2,56   | 2,9,00 |
| Harpener Bergwerks-Aktien . . . . .           | 169,25 | 67,50  |
| Nordhütte-Aktien . . . . .                    | 208,25 | 204,50 |
| Norddeutsche Kredit-Anstalt-Aktien . . . . .  | —      | —      |
| Thornener Stadt-Anteile 31/2% . . . . .       | 170,00 | 1      |

Um unser großes Stoff - Lager zu räumen offerieren wir Makbestellungen zu bedeutend herabgesetzten Preisen.

Einen Posten Stoff-Reste von 1—3 Meter verkaufen zu jedem annehmbaren Preis.

**B. Sandelowsky & Co., Breitestr. 46.**

Sitzung  
der Stadtverordneten-Versammlung  
am Mittwoch, 12. Februar 1902,  
Nachmittags 3 Uhr.  
Tages-Ordnung:

Betreffend:  
47 v. vor. Sig. Rechnung der Stadtschulenkasse für das Rechnungsjahr 1900.  
68 Pachtvertrag über die Erhebung der Gebühren auf dem städtischen Viehhof.  
69 Wahl eines Stadtsecretärs.  
70 Staatsüberschreitung durch Ableben eines Nachwächters.  
71 Übertragung des Mietvertrages über das Rathausgewölbe Nr. 29.

72 Verpachtung der Chausseegelberhebung auf der Kulmer-Chaussee, bezgleichen auf der Bromberger-Chaussee.

73 Verpachtung der Erhebung des Marktstandsgeldes.

74 Anlegung eines Schützengrabens seitens der Fortifikation.

75 Baumpflanzung am Wege zum Wasserrührungsplatz seitens des Pionier-Bataillons Nr. 17.

76 Übertragung des Hilfsförsterabfissiments Osek an den Hilfsförster Mollenhauer.

77 Grenzhandlungen über das sächsische Eigentum am Winterhafen und an der Scharler-Kämpe.

78 Bau einer Brücke über die Strugi von Seiten des Pionier-Bataillons Nr. 17.

79 Festsitzung des Wittwen- und Waisengeldes für Witwe Hardt.

80 Betriebsbericht der städtischen Gasanstalt für den Monat Oktober.

81 Betriebsbericht der städtischen Gasanstalt für den Monat November 1901.

82 Entwurf einer neuen Polizeiverordnung für Thorn.

83 Vertragsverlängerung über Gestellung von Gespannen zur Bespannung der Sinkkästen und Wasserwagen.

84 Vermögensübersicht der städtischen Feuersocietät für das Jahr 1901.

85 Nachbewilligung von Mitteln bei Titel VII pos. 4. des Etats der Stadtschulenkasse (I. Gemeindebeschreibung).

86 Nachweisung der geleisteten Ausgaben und der noch verfügbar bleibenden Mittel bei der Stadtschulenkasse pro Etatsjahr 1901.

87 Protokolle über die Revision der städtischen Kassen am 29. Januar 1902.

88 Umgangskosten für einen städtl. Beamten.

89 Nachweisung der bei der Wasserleitungskasse und Kanalisationsskasse vorgekommenen bzw. zu erwartenden Staatsüberschreitungen im Rechnungsjahr 1901.

90 Nachweisung über Ausgaben und noch verfügbare Mittel bei der Kinderheimskasse und Waisenhauskasse pro 1. April 1901/02.

Thorn, den 7. Februar 1902.

Der Vorsitzende  
der Stadtverordneten-Versammlung.  
Boethke.

Konkursverfahren.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Klempnermeisters Hugo und Auguste geb. Schulz-

Zittau'schen Chelute in Thorn wird, nachdem der in dem Vergleichstermine vom 10. Dezember 1901 angenommene Zwangsvergleich durch rechtskräftigen Beschluss vom 10. Dezember 1901 bestätigt ist, hierdurch aufgehoben.

Thorn, den 8. Februar 1902.

Königliches Amtsgericht.

Gelegenheitskauf!

Noch eine große Partie silberner u. goldener (14 kar.) Herren- u. Dameuhren offeriert zu halben Preisen.

T. Schroeter, Thorn, Windstr. 3.

Zwei gebrauchte

Nadentische

werden zu laufen gesucht. Offeren sub

**N. 300** an die Expedition d. Zeitung.

2 elegante Borderzimmer

unmöbliert vom 1. April zu vermieten.

Neustadt. Markt 12.

## Herrmann Seelig,

Fernsprecher 65. Mode-Bazar. Fernsprecher 65.

Dienstag, d. 11., Mittwoch, d. 12., Donnerstag, d. 13., Freitag, d. 14. und Sonnabend, d. 15. d. Mts.

## Ausnahmetage

für schwarz und weiß wollene Stoffe besonders geeignet für

### Günsegungskleider:

|  |
|--|
| 1 Posten schwarz Mohair-Zimtat doppels breit 80 Pf. pro Meter                  |
| 1 " " Armure, reine Wolle 1,00 Mt. pro Meter                                   |
| 1 " " glanzreiche und griffige Alpacas sehr empfehlens-wert 1,55 Mt. pro Meter |
| 1 " " extra Prima Alpaca 110 Cm. breit 1,50 Mt. pro Meter                      |

Dieselben u. noch bessere Qualitäten sind auch in weiß erhältlich.  
**Niemand versäume die günstige Gelegenheit.**

**Herrmann Seelig.**

## Carl Stangen's Reise-Bureau

Berlin W., Friedrichstrasse 72.

## Gesellschaftsreisen

nach  
**Italien**

27. Februar,  
6. März,  
3., 8., 21. April,  
5., 15. Mai,

Sicilien, Neapel, Rom,  
Venedig, Oberital. Seen.

**Tunis und Algier**

16. März. Ausflüge in die Wüste;

**Spanien Russland**

15. April, 7. Oktober, 23. April, 4. Juni  
Tanger, Lissabon; Kaukasus, Centralasien.

## Billige Sonderfahrten

nach  
**Ober-Italien, 15. Februar, 13. März, 8. April, 29. April,**

Riviera, Corsika, Oberitalienische Seen. Istrien;

**den Karpathen, 19. Juni | der Schweiz 3. 24. Juli**

Hohe Tatra; mit Ober-Italien; Salzkammergut, Frankreich, England, Holland, Belgien, Schweden, Norwegen, Dänemark, Dalmatien, Montenegro.

**Mittelmeerfahrten** mit dem Dampfer „Therapia“ von der deutschen Levante-Linie. Jeden Monat eine Fahrt.

## Ausführliche Prospekte kostenfrei.

Für Einzelreisende Fahrkarten, Rückfahrten, Rundreisehette etc. für Eisenbahnen und Dampfschiffe in jeder beliebigen Zusammenstellung.

Neu: **Hôtel-Checks** als Zahlungsmittel für alle grösseren Plätze.

## Carl Stangen's Reise-Bureau

Gegründet Berlin W., Friedrichstr. 72. Gegründet 1868. Erstes u. ältestes deutsches Reise-Bureau 1868.

Wir bitten dringend, unsere alte Firma mit später entstandenen, ähnlich lautenden Firmen nicht zu verwechseln.

## Tuchstoffe

streng reelle Qualitäten neueste Muster zu Herrenkleidern, sowie Reste und zurückgesetzte Stoffe spottbillig, versendet auch an Private

**Tuch-Versand- und Export-Haus F. Sölter & Starke** Wilhelmstrasse 35 i. Schles.

Muster franko.

## Konkurswaarenlager-Ausverkauf.

**Elisabethstraße 13|15.**

Das vollständig ausgestattete Lager an seinen Damen- und Herren-Schuhaaren, zur Lisinski'schen Konkursmasse gehörig, wird zu bedeutend ermäßigten Preisen ausverkauft.

**Gustav Fehlauer,**  
Konkursverwalter.

Breite- u. Mauerstr.-Ecke, II. Et. rechts ist 1 gold. Dameuhr, Kleider, Möbel, Bettw., Küchenanrichtung etc. in den Stunden von 11 bis 1 Uhr Vor- mittags zu verkaufen.

**Eine Wohnung** von 6 Zimmern u. allem Zubehör, I. Et. vom 1. 4. eventl. auch früher zu vermieten.

**Herrn. Schulz, Culmerstr. 22.**

## Concert Petschnikoff.

In Folge der sehr starken Nachfrage von Karten zum **Petschnikoff**-Concert bitte ich höchstlieb die bestellten Karten bis Donnerstag, den 13. d. Mts. abholen zu lassen.

Wie stets bei meinen Concertveranstaltungen so unterlasse ich auch diesmal zahlreiche Hinweise, da die von mir vertretenen Künstler sich durch ihren Namen hinreichend empfehlen.

**Walter Lambeck.**

## Zum Besten der „Freiwilligen Feuerwehr“, Mockers.

Sonnabend den 15. Februar er.,

Abends 8 Uhr,

im Wiener Café, Mockers.

## Großes Concert

der Kapelle des Fußartillerie-Regiments Nr. 15, unter Leitung ihres Kapellmeisters Herrn Krelle und der

### Liedertafel Mockers,

welche ihre Mitwirkung gütigst zugesagt hat.

Sämtliche Mitglieder und Freunde der Wehr sind hierdurch eingeladen.

**Eintritt 30 Pf.**

Der Wohlthätigkeit sind keine Schranken gelegt.

## Schützenhaus.

Dienstag, den 11. Februar 1902:

Einmaliges Gastspiel

der hier seit Jahren bestens accreditirten

## H. Plötz's

### Leipziger Sänger.

Anfang 8 1/4 Uhr.

Kassenvorpreis 60 Pf., numm. Platz 1 Mt.

Im Vorlauf im Cigargeschäft des Herrn F. Duszyński 50 Pf., numm. Platz 75 Pf.

Romisch originelles dezentes Programm.

**Reu! Den Buran die Ehre. Reu!**

Ueberall grosßer sensationeller Erfolg.

## Victoria-Garten.

11. Februar — (Fasching). Abends 8 Uhr:

**Großer Maskenball.**

mit grobhartigen Überraschungen.

**Entree:** Maskte Herren 1,00 Mt.

(incl. Tanz), maskte Damen frei, Zuschauer 25 Pf.

Anfang 8 Uhr. Kassenöffnung 7 Uhr.

**Das Comité.**

## Volksgarten.

Dienstag, den 11. Februar 1902:

**Fasnachts-Masken-**

**Redoute**

mit grobhartigen Überraschungen.

**Entree:** Maskte Herren 1,00 Mt.

(incl. Tanz), maskte Damen frei, Zuschauer 25 Pf.

Anfang 8 Uhr. Kassenöffnung 7 Uhr.

## Thalgarten.

Dienstag, den 11. Februar er.:

### Familienkränzen.

**I. Etage, Badestra. Nr. 28,**

Saal, 4—5 Zimmer, Bad, reichl. Nebengesch., renovirt, zu Wohnung oder Bureau geeignet zu vermieten.

Näheres durch Königl. Sanitätsrat Herrn Dr. Meyer oder den Besitzer Joh. von Zeuner, Bromberg.

**Fr. Wohn., 2 Zim., Küche u. Bad.**

v. 1. 4. u. v. Strobandstr. 17.

### Kirchliche Nachrichten.

Dienstag, den 11. Februar 1902.

### Mädchenchule Mockers.

Abends 7 1/2 Uhr: Vide Klasse.

Workeleigebüchte, Top 27.

</